



AUDÍTORSKÁ SPRÁVA
o výsledkoch overenia konsolidovanej účtovnej závierky
Mesta Banská Bystrica
k 31. 12. 2013

Mesto Banská Bystrica
Československej armády 26
974 01 Banská Bystrica

Bratislava, júl 2014

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre poslancov Mestského zastupiteľstva Mesta Banská Bystrica, Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica

Správa o overení konsolidovanej účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka Mesto Banská Bystrica, so sídlom Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát, a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky podľa stavu k 31.12.2013.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za vypracovanie a vernú prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo 17. decembra 2008 č. MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe, v znení neskorších zmien a doplnkov a za interné kontroly, ktoré manažment považuje za potrebné na vypracovanie konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré neobsahujú významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolnosti.

Zodpovednosť auditora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonáť audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od

rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky konsolidovaného celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Základ pre názor

Konsolidovaná účtovná závierka obsahuje konsolidáciu individuálnych účtovných závierok účtovných jednotiek v konsolidačnom celku Mesta Banská Bystrica, rozpočtových a príspevkových organizácií a obchodných spoločností; upozorňujeme na skutočnosť, že významná časť individuálnych účtovných závierok spoločností v konsolidovanom celku mesta nebola auditovaná.

Názor

Podľa nášho názoru, okrem možných vplyvov skutočností opísaných v odseku *Základ pre názor*, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje verne, vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia konsolidovaného celku za rok, ktorý sa skončil k 31. decembru 2013, v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení.

V Bratislave, 30.07.2014



Ivan Bošel

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Ivan Bošela, CA, MBA
licencia SKAU č. 000962

Mesto Banská Bystrica
Sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 00 313 271

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY
S KONSOLIDOVANOU ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU
MESTA BANSKÁ BYSTRICA ZA ROK 2013

Bratislava, September 2014

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S KONSOLIDOVANOU ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU MESTA BANSKÁ BYSTRICA ZA ROK 2013

Pre mestské zastupiteľstvo Mesta Banská Bystrica, sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica.

Overili sme účtovnú závierku Mesta Banská Bystrica (ďalej len mesto) k 31.12. 2013, ku ktorej sme dňa 30. júla 2014 vydali správu audítora v nasledujúcim znení:

„Správa o overení konsolidovanej účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská účtovná jednotka Mesto Banská Bystrica, so sídlom Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát, a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky podľa stavu k 31.12.2013.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za vypracovanie a vernú prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo 17. decembra 2008 č. MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe, v znení neskorších zmien a doplnkov a za interné kontroly, ktoré manažment považuje za potrebné na vypracovanie konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré neobsahujú významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolnosti.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu

konsolidovanej účtovnej závierky konsolidovaného celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolnosti, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Základ pre názor

Konsolidovaná účtovná závierka obsahuje konsolidáciu individuálnych účtovných závierok účtovných jednotiek v konsolidačnom celku Mesta Banská Bystrica, rozpočtových a príspevkových organizácií a obchodných spoločností; upozorňujeme na skutočnosť, že významná časť individuálnych účtovných závierok spoločností v konsolidovanom celku mesta nebola auditovaná.

Názor

Podľa nášho názoru, okrem možných vplyvov skutočností opísaných v odseku Základ pre názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje verne, vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia konsolidovaného celku za rok, ktorý sa skončil k 31. decembru 2013, v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení.“

Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie mesta. Našou úlohou je vyjadriť na základe overenia názor na súlad výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v konsolidovanej účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31.12.2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z konsolidovanej účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe Mesta Banská Bystrica za rok 2013 vo všetkých významných súvislostiach v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za účtovné obdobie, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

V Bratislave, dňa 2. septembra 2014



Ivan Bošela

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Ivan Bošela, CA
licencia SKAU č. 962